



CANTONESE B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
CANTONAISS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
CANTONÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Candidate number/Numéro du candidat
Número del alumno

--	--	--	--	--	--	--	--

Monday 17 May 2004 (morning)
Lundi 17 mai 2004 (matin)
Lunes 17 de mayo de 2004 (mañana)

1 h 30 m

QUESTION AND ANSWER BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Write your candidate number in the box above.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- This booklet contains all the Paper 1 questions.
- Refer to the Text Booklet which accompanies this booklet.
- Section A: answer all the questions in the spaces provided. Each question is allocated *[1 mark]* unless otherwise stated.
- Section B: choose one task and write your answer in the space provided. The task is worth *[10 marks]*.

LIVRET DE QUESTIONS ET RÉPONSES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- Écrivez votre numéro de candidat dans la case ci-dessus.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Ce livret contient toutes les questions de l'épreuve 1.
- Référez-vous au livret de textes qui accompagne ce livret.
- Section A : répondez à toutes les questions dans l'espace réservé à cet effet. Sauf indication contraire, chaque question vaut *[1 point]*.
- Section B : choisissez une tâche et écrivez votre réponse dans l'espace réservé à cet effet. Cette tâche vaut *[10 points]*.

CUADERNO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- Escriba su número de alumno en la casilla de arriba.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Elija o la versión simplificada o la versión tradicional.
- Este cuaderno contiene todas las preguntas de la Prueba 1.
- Refiérase al cuaderno de textos que acompaña a este cuaderno.
- Sección A: responda a todas las preguntas en los espacios provistos. Cada pregunta tiene un valor de *[1 punto]* salvo que se indique algo distinto.
- Sección B: elija una tarea y escriba su respuesta en el espacio provisto. La tarea tiene un valor de *[10 puntos]*.

CANTONESE B – SIMPLIFIED VERSION
CANTONNAIS B – VERSION SIMPLIFIÉE
CANTONÉS B – VERSIÓN SIMPLIFICADA

第一部分

《文章一》

《买卖报》分类广告

阅读《文章一》，下列的句子有的对，有的错；按照例子，在右边的方格中打〔√〕，并从文章中抄出你认为“对”或“错”的根据。

对 错

例子： 广告[1]说阳光画画中心接受各种程度的学生。

根据：“阳光画画中心现招收各级新生。”

1. 阳光画画中心只教学生儿童画和青少年画。

根据：

2. 广告[2]中说的老师有很多年的教学经验。

根据：

3. 广告[2]中说的老师会双语。

根据：

4. 广告[3]说有人要买汉语水平考试的教材。

根据：

5. 广告[3]中的汉语水平考试教材包括五个方面的内容。

根据：

6. 广告[4]要卖的百科全书一本也不少。

根据：

7. 广告[4]要卖的百科全书有两种文本。

根据：

根据《文章一》，按照例子，把正确的答案前面的字母填在右边的方格中。

例子： 登广告[5]的人只要_____的邮票。

- A. 台湾、香港
- B. 马来西亚
- C. 香港、美国
- D. 中国、香港、美国

 D

8. 登广告[5]的人想

- A. 买一百张邮票
- B. 卖一百张邮票
- C. 换一百张邮票
- D. 送一百张邮票

9. 所有广告都要通过哪种方式联络？

- A. 写信
- B. 打电子邮件
- C. 打电话
- D. 发传真

根据《文章一》广告[6]，按照例子，把左边的词语与右边的定义搭配起来。
 (注意：右边的定义比左边的词语多。)

	<u>词 语</u>	<u>定 义</u>
<u>例子：</u>	<u>购物天堂</u>	A. 应该有的东西都有。
10.	价廉物美	B. 一星期每天都开门。
11.	工厂直卖	C. <u>买东西非常好的地方。</u>
12.	应有尽有	D. 家庭里每天使用的东西。
		E. 卖的东西又便宜又好。
		F. 可以让面部漂亮的東西。
		G. 从生产厂家直接卖出。
		H. 玩具和文具卖得最好。

答案：

- 例子： (C)
10. _____
11. _____
12. _____

《文章二》

《神州时报》记者访问
卑诗省教育厅厅长—简惠芝

阅读《文章二》，回答下列问题。

(13) 记者会见的简女士的身份是什么？

(14) 记者是从哪一家报社来访问简女士的？

(15) 这次两个人会面谈的主要问题是什么？

(16) 对于简女士来说，卑诗省的富有是因为：

(17) 从外国来温哥华的人会感到高兴的原因是：

阅读《文章二》，按照例子，从下列十一句话中选出五个正确的答案。

(本题五分)

对

(18) (A) 卑诗省政府作了关于学习多种语言的决定。 例子: (A)

(B) 在学好本国语言的基础上再学习中文是应该的。

(C) 本地的孩子没有必要再学习别的语言。

(D) 学习中文可以了解华人的文化。

(E) 多样颜色的地毯被比作和在一起的不同文化。

(F) 编织在一起的花布放在地毯上。

(G) 记者没有都同意简女士的话。

(H) 记者完全同意简女士所说的一切。

(I) 外国人与中国人常见面才能相互了解。

(J) 记者很感谢简女士能给她机会见面谈话。

(K) 二人都希望下次有机会再见面。

《文章三》

二十岁的运动是为了四十岁

快来参加学生运动队!

阅读《文章三》，按照例子，把左边的段落跟右边的解释内容搭配起来：
(注意：右边的解释内容比段落多。)

	段落	解释内容
例子：	第一段	(C)
19.	第二段	(A) 每星期锻炼的时间和运动种类。 (B) 吃健康药品就可保持好身体。 (C) <u>二十岁时身体的状况。</u> (D) 年轻时坚持锻炼，年纪大时可保持青春。
20.	第三段	(E) 报名参加运动队的时间和地点。 (F) 长跑是每个人都必须参加的运动。
21.	第四段	(G) 二十岁的时候也可以发胖。 (H) 二十岁时运动不够，在三、四十岁时身体可能有问题。
22.	第五段	(I) 学生暑期运动队也可在六、七月报名。

阅读《文章三》的第二段，按照例子填空。(注意：所给词语比空格多。)

比如 不然 可能 可是 如果

虽然 所以 以外 因为

例子： 如果

(23) _____

(24) _____

(25) _____

(26) _____

第二部分：写出你的回答

《文章四》

=====
海外留学生之旅
=====

阅读《文章四》后，从下列两题中选择一题，作为对本文的回应，写出你的回答，至少写120个汉字。

1. 你是组织学校同学会参加中国游学活动的负责人，写出一个宣传介绍小册子，介绍这次中国游学的主要内容。
2. 你刚从中国参加完游学活动回来，写出一份演讲报告，介绍你这次去中国游学所参加的游学活动，准备在全校大会上演讲。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CANTONESE B – TRADITIONAL VERSION
CANTONNAIS B – VERSION TRADITIONNELLE
CANTONÉS B – VERSIÓN TRADICIONAL

第一部分

《文章一》

《買賣報》分類廣告

閱讀《文章一》，下列的句子有的對，有的錯；按照例子，在右邊的方格中打〔✓〕，並從文章中抄出你認為“對”或“錯”的根據。

對 錯

例子：廣告[1]說陽光畫畫中心接受各種程度的學生。

根據：“陽光畫畫中心現招收各級新生。”

1. 陽光畫畫中心只教學生兒童畫和青少年畫。

根據：

2. 廣告[2]中說的老師有很多年的教學經驗。

根據：

3. 廣告[2]中說的老師會雙語。

根據：

4. 廣告[3]說有人要買漢語水平考試的教材。

根據：

5. 廣告[3]中的漢語水平考試教材包括五個方面的內容。

根據：

6. 廣告[4]要賣的百科全書一本也不少。

根據：

7. 廣告[4]要賣的百科全書有兩種文本。

根據：

根據《文章一》，按照例子，把正確的答案前面的字母填在右邊的方格中。

例子： 登廣告[5]的人只要_____的郵票。

- A. 台灣、香港
- B. 馬來西亞
- C. 香港、美國
- D. 中國、香港、美國

 D

8. 登廣告[5]的人想

- A. 買一百張郵票
- B. 賣一百張郵票
- C. 換一百張郵票
- D. 送一百張郵票

9. 所有廣告都要通過哪種方式聯絡？

- A. 寫信
- B. 打電子郵件
- C. 打電話
- D. 發傳真

《文章二》

《神州時報》記者訪問
卑詩省教育廳廳長—簡惠芝

閱讀《文章二》，回答下列問題。

(13) 記者會見的簡女士的身份是什麼？

(14) 記者是從哪一家報社來訪問簡女士的？

(15) 這次兩個人會面談的主要問題是什麼？

(16) 對於簡女士來說，卑詩省的富有是因為：

(17) 從外國來溫哥華的人會感到高興的原因是：

閱讀《文章二》，按照例子，從下列十一句話中選出五個正確的答案。

(本題五分)

對

(18) (A) 卑詩省政府作了關於學習多種語言的決定。 例子： (A)

(B) 在學好本國語言的基礎上再學習中文是應該的。

(C) 本地的孩子沒有必要再學習別的語言。

(D) 學習中文可以瞭解華人的文化。

(E) 多樣顏色的地毯被比作和在一起的不同文化。

(F) 編織在一起的花布放在地毯上。

(G) 記者沒有都同意簡女士的話。

(H) 記者完全同意簡女士所說的一切。

(I) 外國人與中國人常見面才能相互瞭解。

(J) 記者很感謝簡女士能給她機會見面談話。

(K) 二人都希望下次有機會再見面。

《文章三》~~~~~
二十歲的運動是爲了四十歲

快來參加學生運動隊！

~~~~~

閱讀《文章三》，按照例子，把左邊的段落跟右邊的解釋內容搭配起來：  
 (注意：右邊的解釋內容比段落多。)

|     | 段落  | 解釋內容                                                                                       |
|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 例子： | 第一段 | (C)                                                                                        |
| 19. | 第二段 | (A) 每星期鍛煉的時間和運動種類。<br>(B) 吃健康藥品就可保持好身體。<br>(C) <u>二十歲時身體的狀況。</u><br>(D) 年輕時堅持鍛煉，年紀大時可保持青春。 |
| 20. | 第三段 | (E) 報名參加運動隊的時間和地點。<br>(F) 長跑是每個人都必須參加的運動。                                                  |
| 21. | 第四段 | (G) 二十歲的時候也可以發胖。<br>(H) 二十歲時運動不夠，在三、四十歲時身體可能有問題。                                           |
| 22. | 第五段 | (I) 學生暑期運動隊也可在六、七月報名。                                                                      |

閱讀《文章三》的第二段，按照例子填空。(注意：所給詞語比空格多。)

比如      不然      可能      可是      如果

雖然      所以      以外      因爲

例子：      如果

(23)      \_\_\_\_\_

(24)      \_\_\_\_\_

(25)      \_\_\_\_\_

(26)      \_\_\_\_\_

第二部分：寫出你的回答

《文章四》

=====

海外留學生之旅

=====

閱讀《文章四》後，從下列兩題中選擇一題，作為對本文的回應，寫出你的回答，至少寫120個漢字。

1. 你是組織學校同學會參加中國游學活動的負責人，寫出一個宣傳介紹小冊子，介紹這次中國游學的主要內容。
2. 你剛從中國參加完游學活動回來，寫出一份演講報告，介紹你這次去中國游學所參加的游學活動，準備在全校大會上演講。

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|